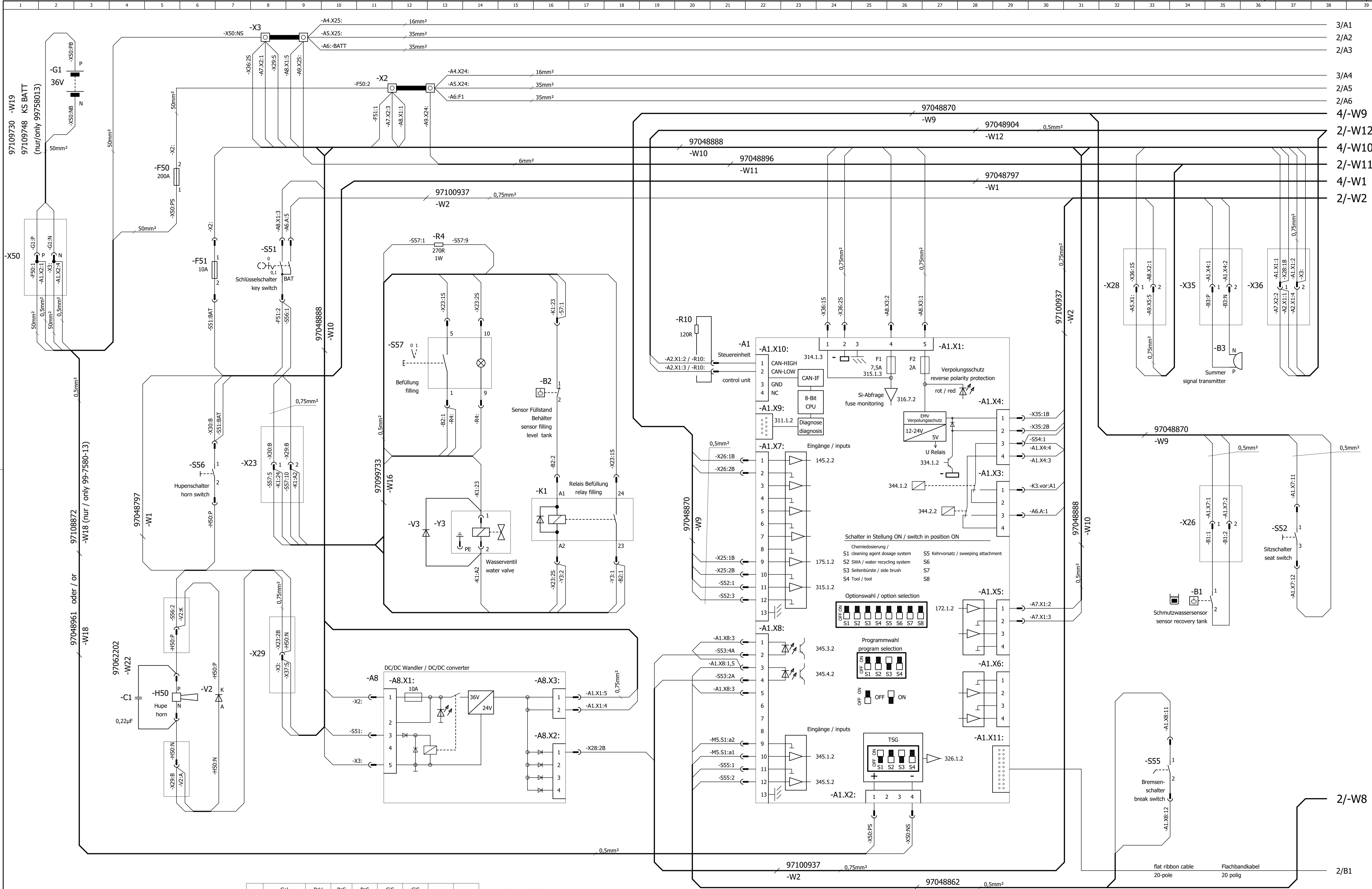


PLOT DATUM : 03.12.2013 B-Stand : 001 / Zim. / 20.11.13 [001 / DK / 20.11.13]



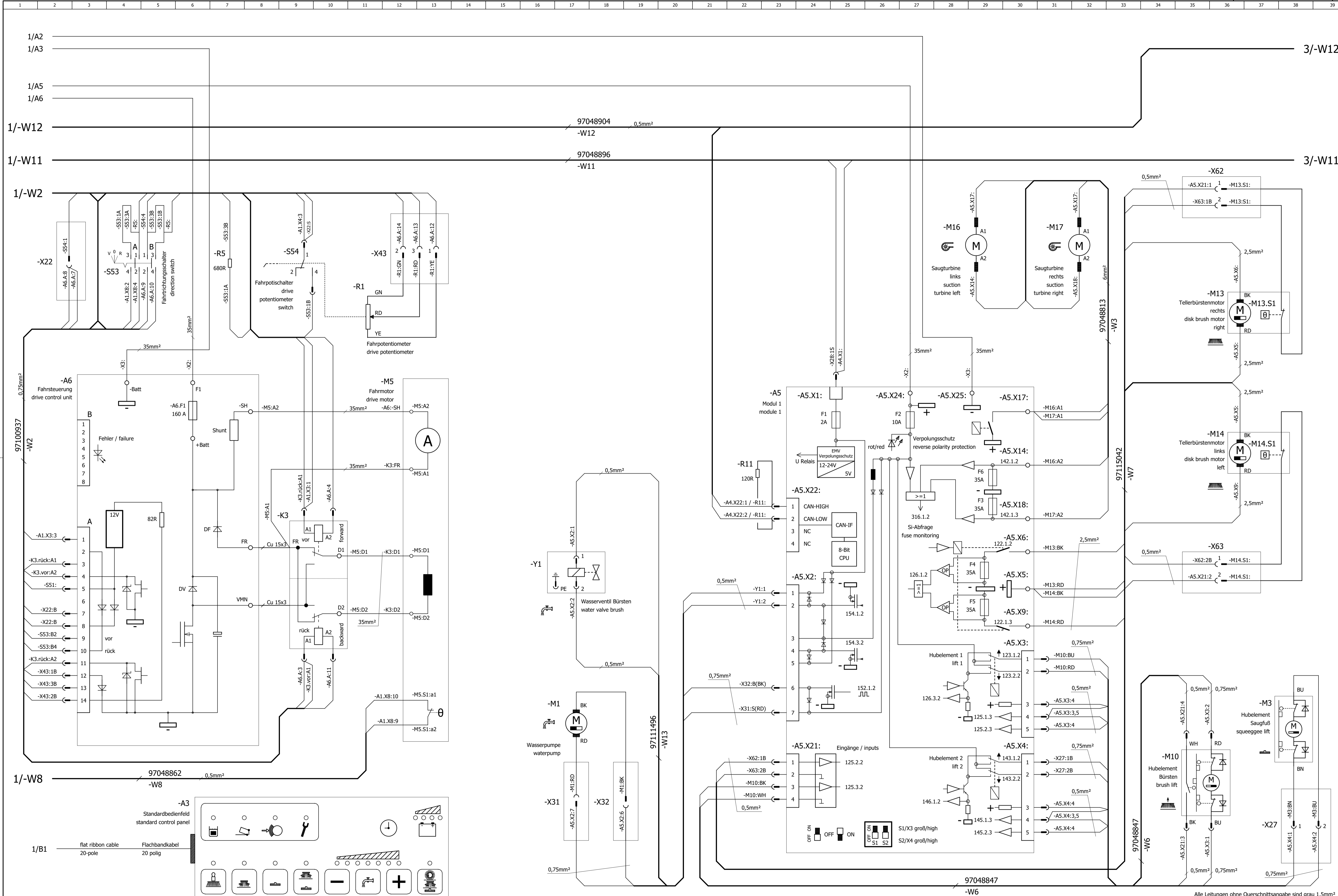
	Gel (Sonnenschein)	PzV	PzS	PzS fremd	GIS	GIS fremd	
1	0	1	1	0	1	0	0
2	1	1	0	0	1	1	0
3	1	1	1	1	0	0	0
4	ON = 24V / OFF = 36V						

Einstellung: TSG  
 GIS-Batterie (Auslieferungsstand PowerBoss)

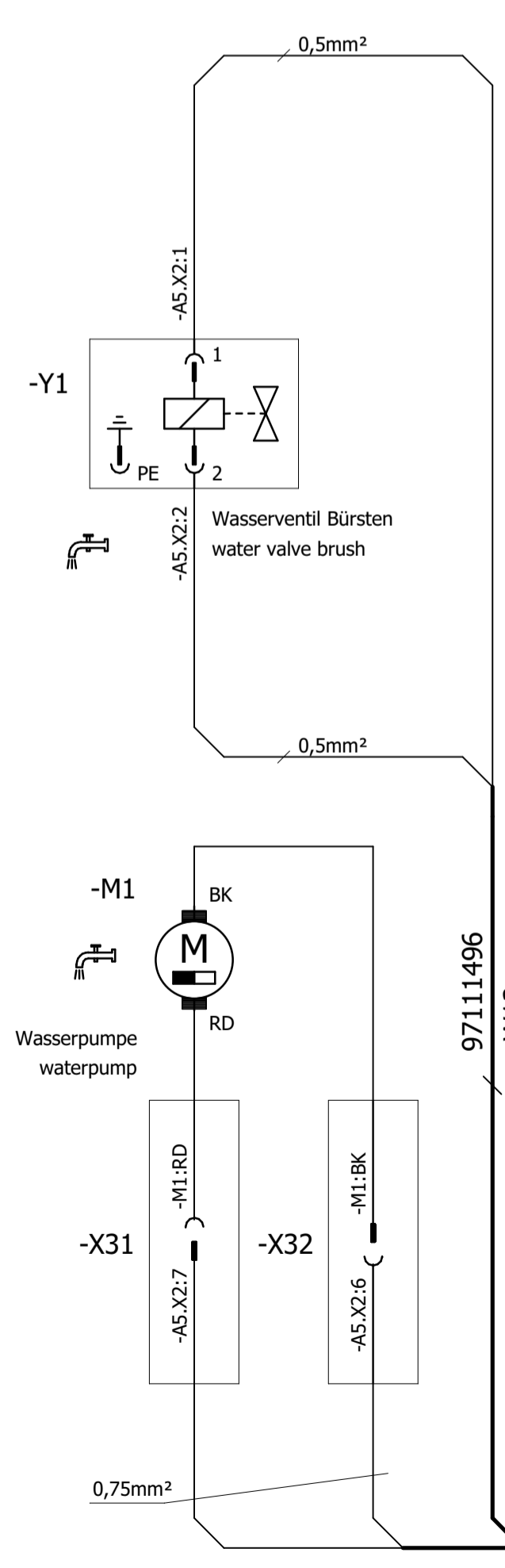
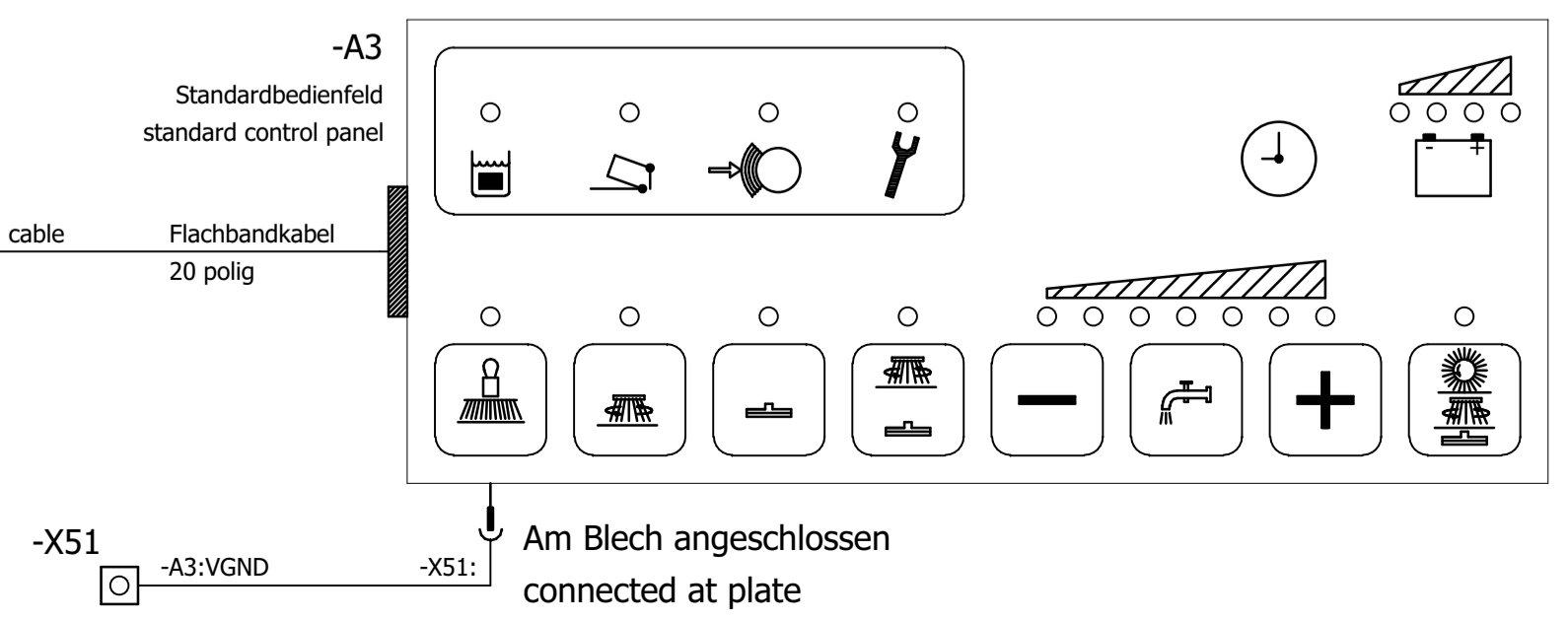
settings: TSG  
 GIS battery (state of deliver Minuteman / PowerBoss)

=	0	Eingeführt lt.	3004-00	20.11.13	Zim.	2013	Datum	Name	DK	VES-Nr. :	91025015	Benennung <b>STROMLAUFPLAN B310 R CL TB 1020</b> wiring diagram PB ADMIRAL PLUS 40D	Zeichnungs-Nr. <b>91035303</b>		
	+	Nr.	Zahl kommt vor	Änd.-Nr.	Datum	Name	Normgepr.	Gezeichnet	20.11.	DK	Ersatz für :			91025015	Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. (Gemäß DIN 34)

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind grau 1,5mm<sup>2</sup>

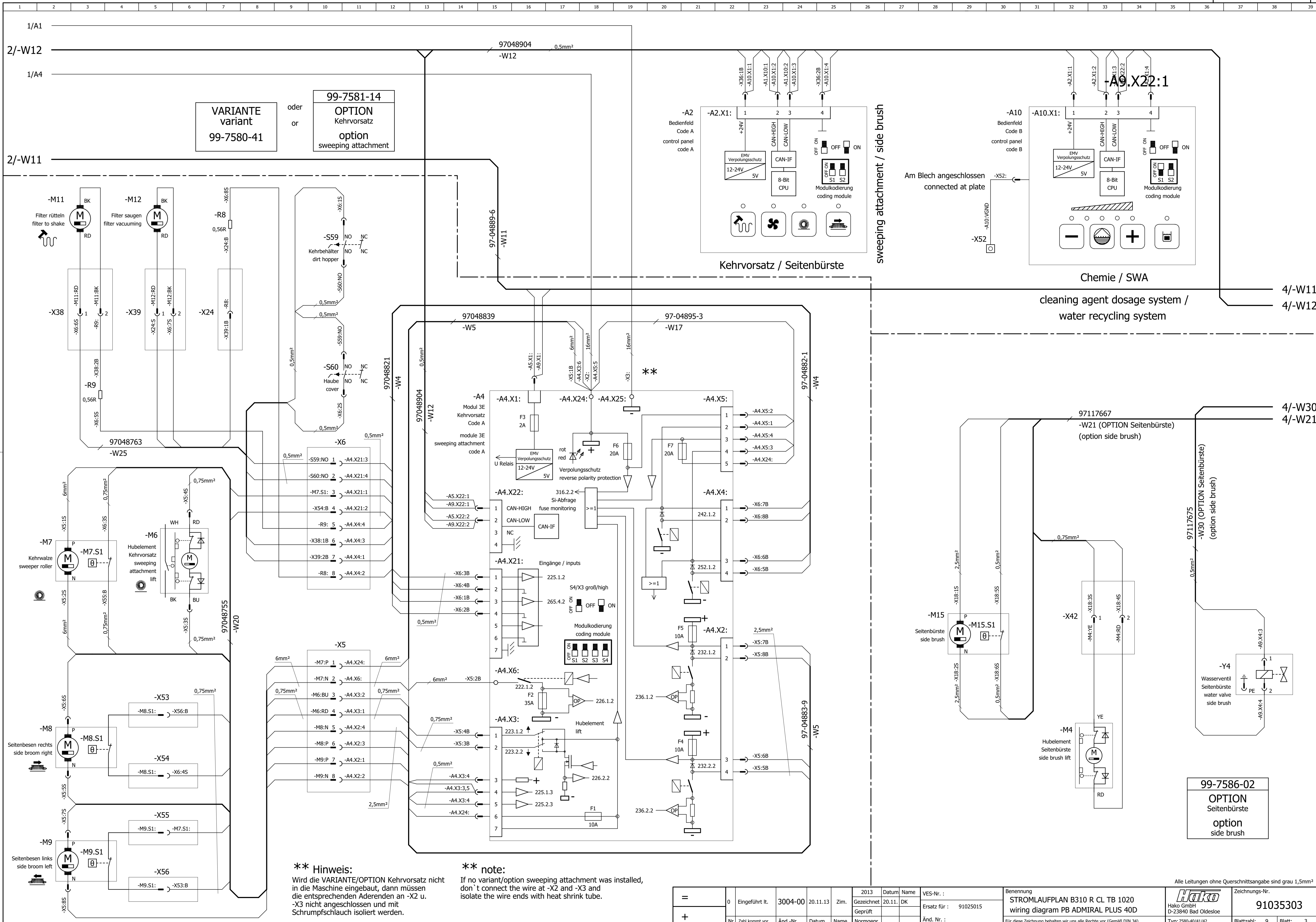


PLOT DATUM : 03.12.2013 B-Stand : 001 / Zim. / 20.11.13 [001 / DK / 20.11.13]

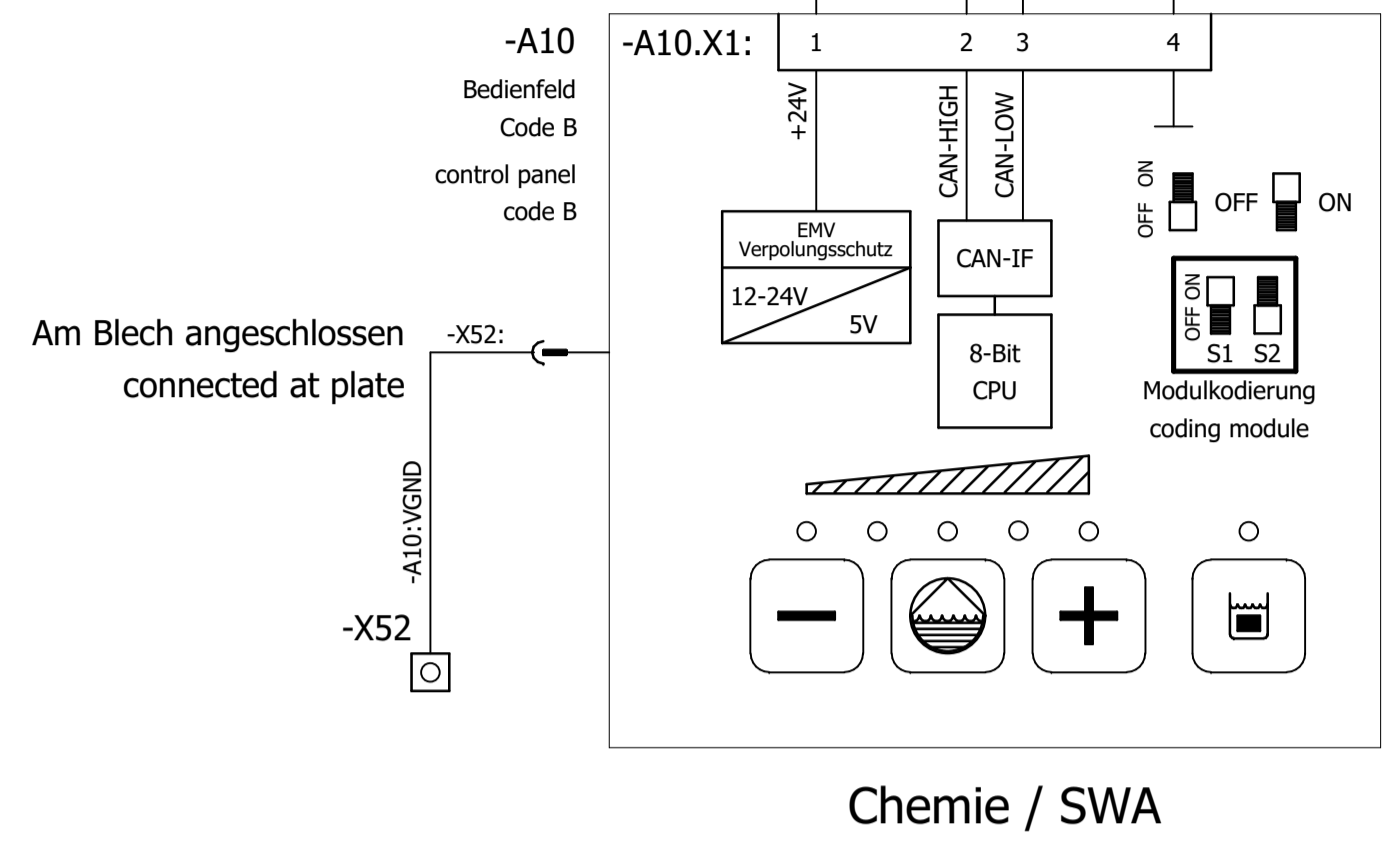
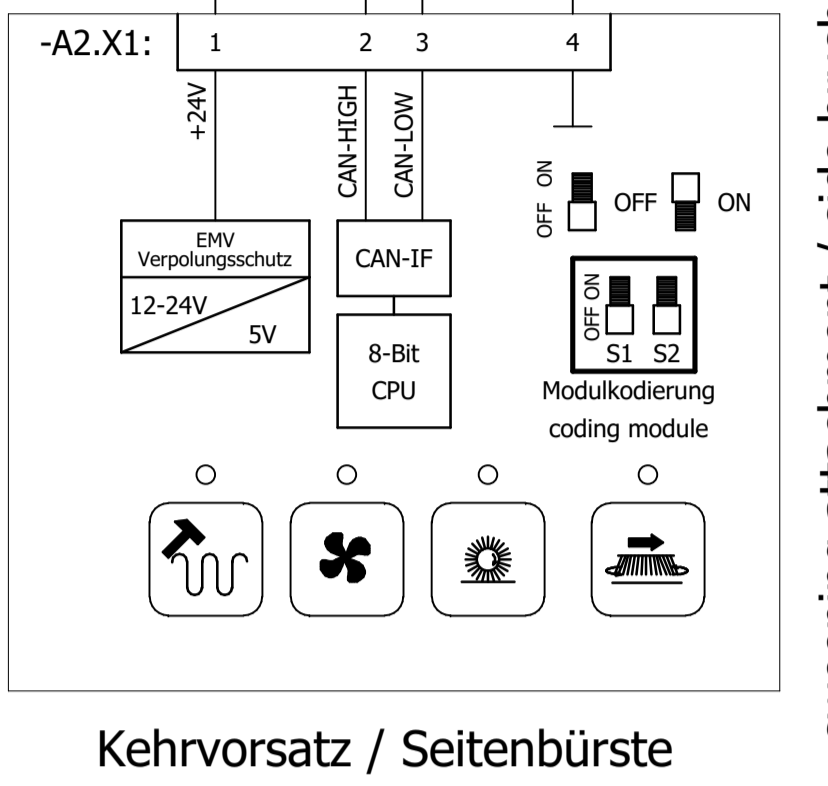


=		+									
Nr.	Zahl kommt vor	Änd.-Nr.	Datum	Name	Normgepr.	2013	Datum	Name	YES-Nr. :	Benennung	Zeichnungs-Nr.
0	Eingeführt lt.	3004-00	20.11.13	Zim.		Gezeichnet	20.11.	DK	Ersatz für : 91025015	STROMLAUFPLAN B310 R CL TB 1020	91035303
						Geprüft			Änd. Nr. :	wiring diagram PB ADMIRAL PLUS 40D	Hako GmbH
										Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. (Gemäß DIN 34)	D-23840 Bad Oldesloe
										Typ: 7580-40/41/42	Blattzahl: 9 Blatt: 2

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind grau 1,5mm<sup>2</sup>



VARIANTE variant 99-7580-41  
 oder or  
 OPTION Kehrversatz option sweeping attachment 99-7581-14

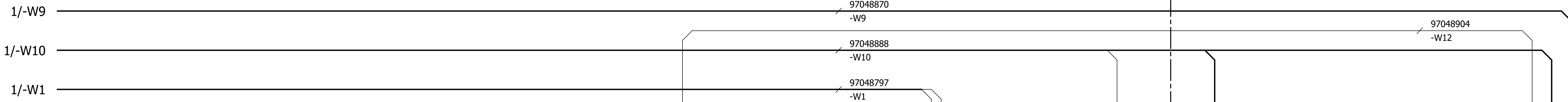


**\*\* Hinweis:** Wird die VARIANTE/OPTION Kehrversatz nicht in die Maschine eingebaut, dann müssen die entsprechenden Adernenden an -X2 u. -X3 nicht angeschlossen und mit Schrumpfschlauch isoliert werden.

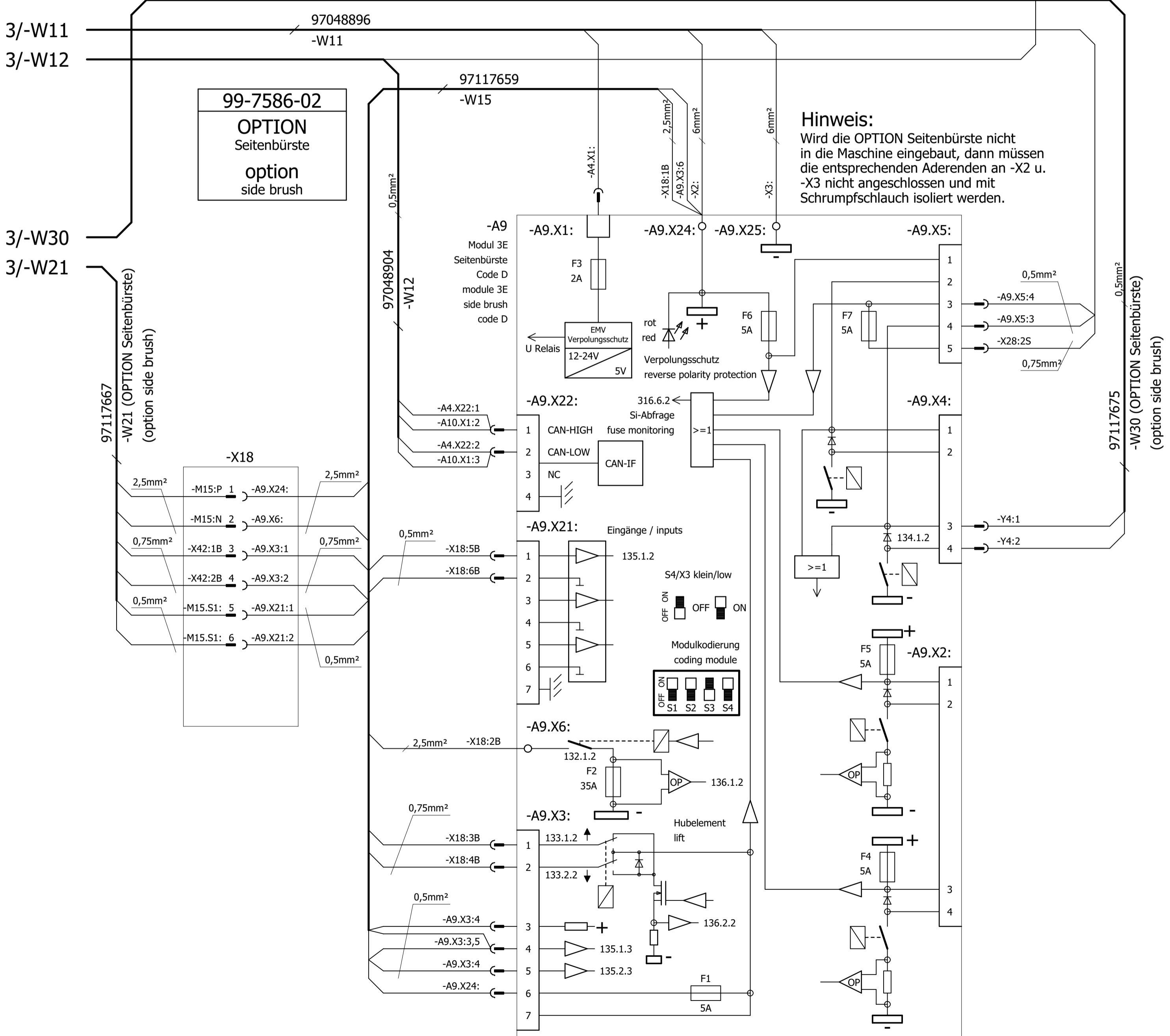
**\*\* note:** If no variant/option sweeping attachment was installed, don't connect the wire at -X2 and -X3 and isolate the wire ends with heat shrink tube.

PLOT DATUM : 03.12.2013 B-Stand : 001/Zim. / 20.11.13 [001 / DK / 20.11.13]

=	0	Eingeführt lt.	3004-00	20.11.13	Zim.	2013	Datum	Name	YES-Nr. :	Benennung	STROMLAUFPLAN B310 R CL TB 1020 wiring diagram PB ADMIRAL PLUS 40D	Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind grau 1,5mm <sup>2</sup>	
	+	Nr.	Zahl kommt vor	Änd.-Nr.	Datum	Name	Normgepr.	Gezeichnet	20.11.	DK			Ersatz für : 91025015
										Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. (Gemäß DIN 34)		Hako Hako GmbH D-23840 Bad Oldesloe	
										Typ: 7580-40/41/42		Blattzahl: 9 Blatt: 3	

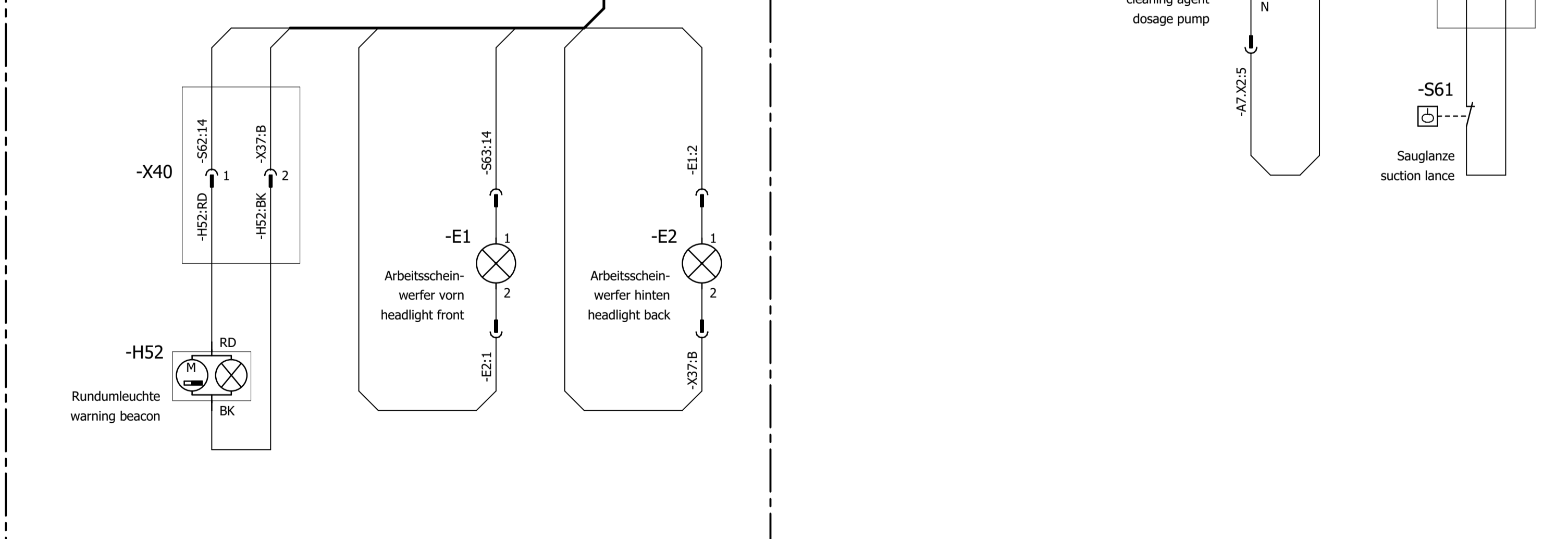
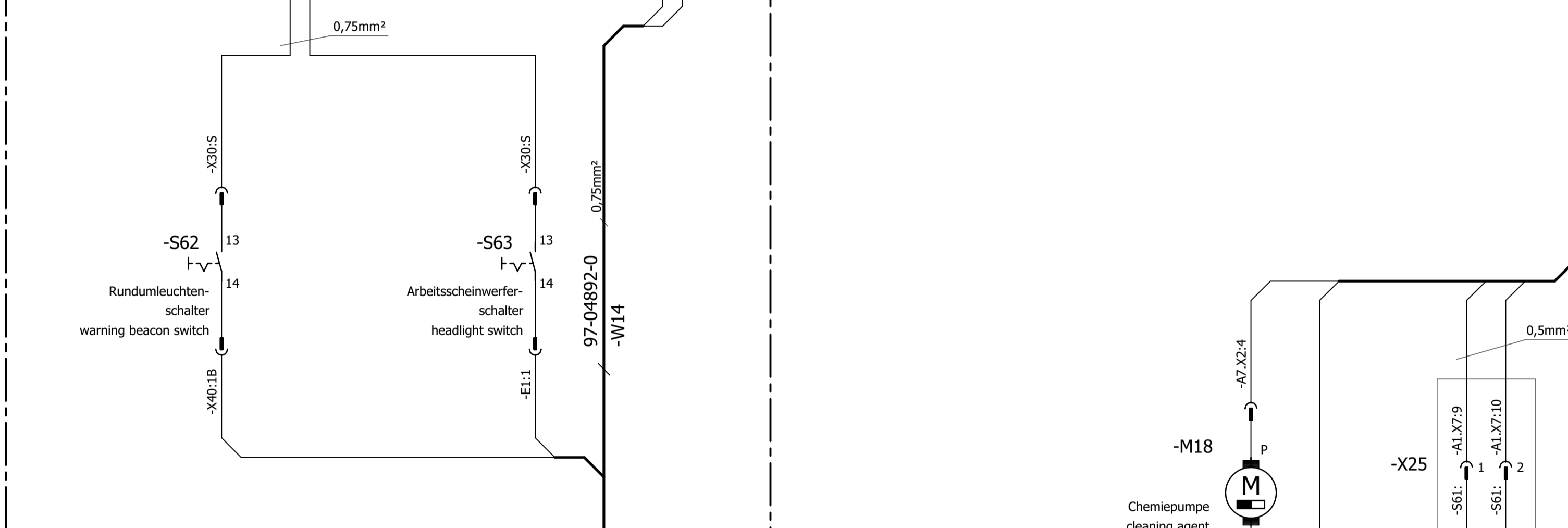
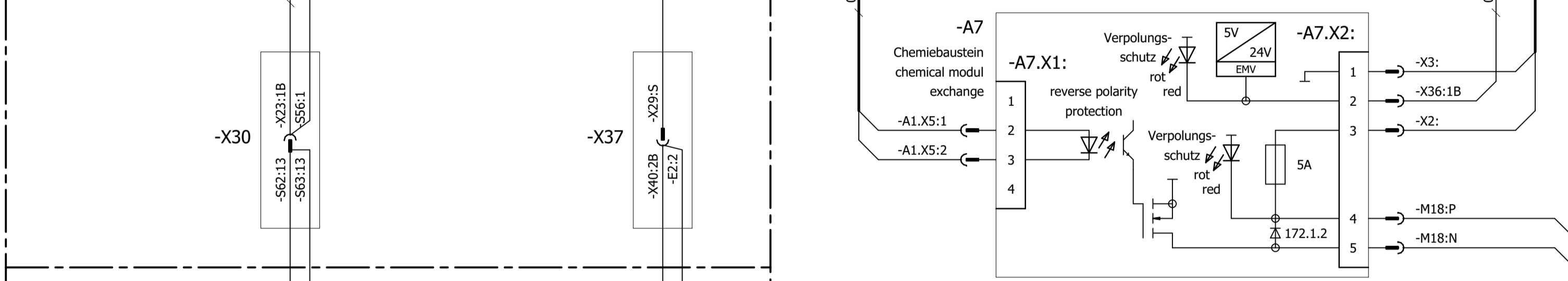


**note:**  
If no option side brush is installed, don't connect the wire at -X2 and -X3 and isolate the wire ends with heat shrink tube.



**Hinweis:**  
Wird die OPTION Seitenbürste nicht in die Maschine eingebaut, dann müssen die entsprechenden Aderenden an -X2 u. -X3 nicht angeschlossen und mit Schrumpfschlauch isoliert werden.

**99-7586-02**  
OPTION  
Seitenbürste  
option  
side brush



**99-7585-02**  
OPTION  
Rundleuchte  
option  
warning beacon

**99-7584-02**  
OPTION  
Arbeitsscheinwerfer  
option  
head light

**99-7564-02**  
OPTION  
Chemiedosierung  
option  
cleaning agent  
dosage system

PLOT DATUM : 03.12.2013 B-Stand : 001/ Zim. / 20.11.13 [001 / DK / 20.11.13]

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind grau 1,5mm²

=	0	Eingeführt lt.	3004-00	20.11.13	Zim.	2013	Datum	Name	20.11.	DK	VES-Nr. :	Benennung STROMLAUFPLAN B310 R CL TB 1020 wiring diagram PB ADMIRAL PLUS 40D	Hako GmbH D-23840 Bad Oldesloe Typ: 7580-40/41/42	Zeichnungs-Nr. <b>91035303</b>
	+	Nr.	Zahl kommt vor	Änd.-Nr.	Datum	Name	Normgepr.	Gezeichnet	Geprüft	Änd. Nr. :	Ersatz für : 91025015			

Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade	Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade
-A1	Steuereinheit control unit	90558073	/1.24	-B1	Schmutzwassersensor sensor recovery tank	90311705	/1.35
-A2	CAN-Bedienfeld (Elektronik) Kehrvorsatz / Seitenbürste CAN-control panel (electronic) sweeping attachment / side brush	(90493453)	/3.22	-B2	Sensor Füllstand Behälter sensor filling level tank	90311705	/1.16
-	CAN-Bedienfeld kpl. für -A2 und -A10 (Folie, Blech, Elektronik) CAN-control panel compl. for -A2 and -A10 (foil, sheet, electronic)	97096663		-B3	Summer signal transmitter	97047181	/1.35
-	CAN-Bedienfeld für -A2 und -A10 (Folie, Blech) CAN-control panel for -A2 and -A10 (foil, sheet)	(90335514)		-C1	Entstörkondensator 0,22µF anti-interference capacitor 0,22µF	90288879	/1.4
-A3	Standardbedienfeld (Elektronik B-Maschine) standard control panel (electronic B-machine)	(90333295)	/2.6	-E1	Arbeitsscheinwerfer vorn (OPTION Arbeitsscheinwerfer) headlight front (option headlight)	90194564	/4.26
-	Standardbedienfeld kpl. für -A3 (Folie, Blech, Elektronik) standard control panel compl. for -A3 (foil, sheet, electronic)	97048227		-E2	Arbeitsscheinwerfer hinten (OPTION Arbeitsscheinwerfer) headlight back (option headlight)	90194564	/4.28
-	Standardbedienfeld für -A3 (Folie, Blech) standard control panel for -A3 (foil, sheet)	(90335522)		-F50	Hauptsicherung 200A main fuse 200A	19731199	/1.5
-A4	Modul 3E "Code A" (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) module 3E "code A" (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	97071245	/3.16	-F51	Sicherung 10A Arbeitsscheinwerfer und Rundumleuchte fuse 10A headlight and warning beacon	19731256	/1.6
-A5	Modul 1 module 1	97049473	/2.25	-G1	Batterie 36V battery 36V		/1.3
-A6	Fahrsteuerung drive control unit	90522525	/2.5	-H50	Hupe horn	90194911	/1.5
-A7	Chemiebaustein (OPTION Chemiedosierung) chemical modul exchange (option cleaning agent dosage system)	90335035	/4.32	-H52	Rundumleuchte (OPTION Rundumleuchte) warning beacon (option warning beacon)	90196387	/4.22
-A8	DC/DC Wandler DC/DC converter	90335027	/1.11	-K1	Relais Befüllung relay filling	90277385	/1.16
-A9	Modul 3E "Code D" (OPTION Seitenbürste) module 3E "code D" (option side brush)	97063978	/4.10	-K3	Umschaltrelais Fahrtrichtung vor- / rückwärts relay drive direction forward / backward	90522533	/2.9
-A10	CAN-Bedienfeld (Elektronik) Chemie/SWA CAN-control panel (electronic) cleaning agent dosage system / water recycling system	90493453	/3.32	-M1	Wasserpumpe waterpump	97047310	/2.17
				-M3	Hubelement Saugfuß squeegee lift	90292897	/2.38
				-M4	Hubelement Seitenbürste (OPTION Seitenbürste) actuator side brush (option side brush)	90321944	/3.33
				-M5	Fahrmotor drive motor	90307679	/2.12

Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade	Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade
-M6	Hubelement Kehrvorsatz (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) sweeping attachment lift (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90294364	/3.6	-M13	Tellerbürstenmotor rechts disc brush motor right	90577248	/2.36
				-M13.S1	Thermoschalter Tellerbürstenmotor rechts thermal switch disc brush motor right		/2.38
-M7	Kehrwalzenmotor (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) sweeper roller motor (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90327388	/3.2	-M14	Tellerbürstenmotor links disc brush motor left	90577248	/2.36
				-M14.S1	Thermoschalter Tellerbürstenmotor links thermal switch disc brush motor left		/2.38
-M7.S1	Thermoschalter Kehrwalzenmotor (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) thermal switch sweeper roller motor (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.4	-M15	Seitenbürstenmotor (OPTION Seitenbürste) side brush motor (option side brush)	90327404	/3.29
				-M15.S1	Thermoschalter Seitenbürstenmotor (OPTION Seitenbürste) thermal switch side brush motor (option side brush)		/3.30
-M8	Seitenbesenmotor rechts (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) side broom motor right (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90396029	/3.2	-M16	Saugturbine links suction turbine left	90310640	/2.29
				-M17	Saugturbine rechts suction turbine right	90310640	/2.32
-M8.S1	Thermoschalter Seitenbesenmotor rechts (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) thermal switch side broom right (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.4	-M18	Pumpe Chemiedosierung (OPTION Chemiedosierung) cleaning agent dosage pump (option cleaning agent dosage system)	90324682	/4.35
-M9	Seitenbesenmotor links (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) side broom motor left (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90396029	/3.2	-R1	Fahrpotentiometer drive potentiometer	90305996	/2.11
				-R4	Vorwiderstand 270R series resistor 270R	19245109	/1.13
-M9.S1	Thermoschalter Seitenbesenmotor links (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) thermal switch side broom left (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.4	-R5	Vorwiderstand 680R series resistor 680R	19245232	/2.7
				-R8	Vorwiderstand 0,56R (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) series resistor 0,56R (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90304585	/3.7
-M10	Hubelement Bürsten brush lift	90294364	/2.36				
-M11	Motor Filter rütteln (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) motor filter to shake (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90279019	/3.3	-R9	Vorwiderstand 0,56R (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) series resistor 0,56R (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90304585	/3.3
				-R10	Abschlußwiderstand CAN-BUS 120R CAN-bus terminating resistor 120R	90266925	/1.20
-M12	Motor Filter saugen (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) motor filter vacuuming (variant 7580-41 or option 99-7581-14)	90279019	/3.5	-R11	Abschlußwiderstand CAN-BUS 120R CAN-bus terminating resistor 120R	90266925	/2.22

Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade	Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade
-S51	Schlüsselschalter key switch	90323437	/1.8	-X5	Steckverbinder 8 polig connector 8-pole		/3.11
-S52	Sitzschalter seat switch	(90293317)	/1.37	-X6	Steckverbinder 8 polig connector 8-pole		/3.11
-S53	Fahrtrichtungsschalter direction switch	90270208	/2.4	-X18	Steckverbinder 8 polig connector 8-pole		/4.5
-S54	Fahrpotentiometerschalter drive potentiometer switch	90306002	/2.9	-X22	Steckverbinder 1 polig connector 1-pole		/2.2
-S55	Bremsenschalter break switch	90243908	/1.34	-X23	Steckverbinder 2 polig connector 2-pole		/1.8
-S56	Hupenschalter horn switch	90125782	/1.6	-X24	Steckverbinder 1 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14)		/3.7
-S57	Schalter Befüllung filling switch	19256312	/1.13		connector 1-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		
-S59	Kehrbehälter (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) dirt hopper	90285768	/3.11	-X25	Anschlußstecker Sauglanze 2 polig connector suction lance 2-pole		/4.37
	(variant 7580-41 or option 99-7581-14)			-X26	Anschlußstecker Schmutzwassersensor 2 polig connector sensor recovery tank 2-pole		/1.34
-S60	Haube (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) cover	90285768	/3.11	-X27	Anschlußstecker Hubelement Saugfuß 2 polig connevtor squeegee lift 2-pole		/2.38
	(variant 7580-41 or option 99-7581-14)			-X28	Steckverbinder 2 polig connector 2-pole		/1.32
-S61	Sauglanze (OPTION Chemiedosierung) suction lance (option cleaning agent dosage system)	90045058	/4.38	-X29	Steckverbinder 1 polig connector 1-pole		/1.8
-S62	Rundumleuchtschalter (OPTION Rundumleuchte) warning beacon switch (option warning beacon)	19255033	/4.23	-X30	Steckverbinder 1 polig connector 1-pole		/4.23
-S63	Arbeitsscheinwerferschalter (OPTION Arbeitsscheinwerfer) head light switch (option head light)	19255033	/4.26	-X31	Steckverbinder Wasserpumpe 1 polig connector waterpump 1-pole		/2.17
				-X32	Steckverbinder Wasserpumpe 1 polig connector waterpump 1-pole		/2.18
-V2	Freilaufdiode Hupe recovery diode horn	90194879	/1.7	-X35	Anschlußstecker Summer 2 polig connector signal transmitter 2-pole		/1.34
-V3	Freilaufdiode zu Wasserventil Befüllung recovery diode water valve filling	90194879	/1.12	-X36	Steckverbinder 2 polig connector 2-pole		/1.36
-X2	Verteiler + Potential (36V) junction potential + (36V)		/1.12	-X37	Steckverbinder 1 polig connector 1-pole		/4.28
-X3	Verteiler - Potential (0V) junction potential - (0V)		/1.8				

Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade	Ref.	Benennung	Sach-Nr.	Pfade
-X38	Anschlußstecker Motor Filter rütteln 2 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector motor filter to shake 2-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.2	-X56	Steckverbinder Thermoschalter Seitenbesenmotor links 1 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector side broom motor left 1-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.5
-X39	Anschlußstecker Motor Filter saugen 2 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector motor filter vacuuming 2-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.5	-X62	Steckverbinder 2 polig connector 2-pole		/2.36
-X40	Anschlußstecker Rundumleuchte 2 polig connector warning beacon 2-pole		/4.22	-X63	Steckverbinder 2 polig connector 2-pole		/2.36
-X42	Anschlußstecker Hubele. Seitenbürste 2 polig (OPTION Seitenbürste) connector actuator side brush 2-pole (option side brush)		/3.32	-Y1	Wasserventil Bürsten water valve brush	90435595	/2.17
-X43	Anschlußstecker Fahrpotentiometer 3 polig connector drive potentiometer 3-pole		/2.12	-Y3	Wasserventil Befüllung water valve filling	90302431	/1.14
-X50	Batteriestecker 2 polig battery connector 2-pole		/1.1	-Y4	Wasserventil Seitenbürste (OPTION Seitenbürste) water valve side brush (option side brush)	90435595	/3.38
-X51	Anschlußbolzen virtuelle Masse Bedienfeld -A3 connection virtual ground at control panel -A3		/2.4				
-X52	Anschlußbolzen virtuelle Masse Bedienfeld -A10 connection virtual ground at control panel right		/3.30				
-X53	Steckverbinder Thermoschalter Seitenbesenmotor rechts 1 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector side broom motor right 1-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.5		<b>Ersatzteile / spare parts</b> Modul 1 (alle Sicherungen) module 1 (with all fuses) Modul 3E (alle Sicherungen) module E (with all fuses)	97054506 97056998	
-X54	Steckverbinder Thermoschalter Seitenbesenmotor rechts 1 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector side broom motor right 1-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.5		Bedienfeld links (Blech und Folie) control panel left (sheet and foil) Bedienfeld rechts (Blech und Folie) control panel right (sheet and foil) Standardbedienfeld (Elektronik) standard control panel (electronic)	97052569 97052551 97053177	
-X55	Steckverbinder Thermoschalter Seitenbesenmotor links 1 polig (VARIANTE 7580-41 o. OPTION 99-7581-14) connector side broom motor left 1-pole (variant 7580-41 or option 99-7581-14)		/3.5		CAN-Bedienfeld (Elektronik) CAN-control panel (electronic) Steuereinheit control unit DC/DC Wandler DC/DC converter	97053227 97053136 97053185	



